



**SESTAOKO MERKATARITZA, OSTALARITZA ETA ZERBITZUEN ESTABLEZIMENDUAK  
MODERNIZATU ETA BERRITZEKO DIRULAGUNTZEN DEIALDIRAKO ESKABIDEA**

**SOLICITUD PARA LA CONVOCATORIA DE CONCESIÓN DE SUBVENCIONES  
DESTINADAS A PROMOVER LA MODERNIZACIÓN Y RENOVACIÓN DE LOS  
ESTABLECIMIENTOS COMERCIALES, HOSTELEROS Y DE SERVICIOS DE SESTAO**

**Eskatzailearen datuak.** Egin X bat, jakinarazpenak helbide honetan jaso nahi badituzu.

**Datos de la persona solicitante.** Marque una X si desea recibir las notificaciones en esta dirección

Izen-abizenak edo entitatearen izena / Nombre y apellidos o razón social

NAN/IFZ/IFK DNI/NIF/CIF

Helbidea / Dirección

Zk./núm.

Esk./esc.

Solairua/  
planta

Atea/ puerta

PK / CP

Lurraldea/Provincia

Udalerría /Municipio

Tel

@

**Ordez kariaren datuak (1)** Egin x bat, jakinarazpenak helbide honetan jaso nahi badituzu.

**Datos de la persona representante (1)** Marque una x si desea recibir las notificaciones en esta dirección

Izen-abizenak edo entitatearen izena / Nombre y apellidos o razón social

NAN/IFZ/IFK DNI/NIF/CIF

Helbidea/ Dirección

Zk./núm.

Esk./esc.

Solairua/  
planta

Atea/ puerta

PK / CP

Lurraldea/ Provincia

Udalerría/ Municipio

Tel.

@

**Inbertsioa egingo den establezimenduaren datuak**

**Datos del establecimiento en el que se realiza la inversión**

Helbidea/ Dirección:

Zk./núm.:

Udalerría/ Municipio:

Merkataritza izena/ Nombre comercial:

Jardueraren deskribapena/ Descripción de la actividad:

EJZ nagusiaren epigrafea/EJZn bestelako epigrafeak/ Epígrafe I.A.E.  
Principal / Otros epígrafes IAE:

EJZn altaren data/ Fecha de Alta en el IAE:

Tel

@



**Egindako inbertsioari buruzko informazioa**  
**Información relativa a la inversión realizada**

Inbertsioaren deskribapen laburra/ Breve descripción de la inversión:

Zenbateko osoa (BEZik gabe)/ Importe total (Sin IVA):

**Inbertsioa justifikatzeko memoria ekonomikoa. Fakturen taula**  
**Memoria económica justificativa de la inversión. Cuadro de facturas**

| Hornitzailea/Proveedor                                                                                         | Fakturaren zk./Nº Factura | Fakturaren data/Fecha Factura | Kontzeptua/Concepto | Zenbatekoa BEZik gabe/ Importe sin IVA | Ordainketaren data/ Fecha de pago |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-------------------------------|---------------------|----------------------------------------|-----------------------------------|
|                                                                                                                |                           |                               |                     |                                        |                                   |
|                                                                                                                |                           |                               |                     |                                        |                                   |
|                                                                                                                |                           |                               |                     |                                        |                                   |
|                                                                                                                |                           |                               |                     |                                        |                                   |
|                                                                                                                |                           |                               |                     |                                        |                                   |
|                                                                                                                |                           |                               |                     |                                        |                                   |
|                                                                                                                |                           |                               |                     |                                        |                                   |
|                                                                                                                |                           |                               |                     |                                        |                                   |
|                                                                                                                |                           |                               |                     |                                        |                                   |
|                                                                                                                |                           |                               |                     |                                        |                                   |
|                                                                                                                |                           |                               |                     |                                        |                                   |
|                                                                                                                |                           |                               |                     |                                        |                                   |
| Diruz lagundu nahi den inbertsioa (zenbatekoa BEZik gabe)/Inversión realizada a subvencionar (Importe sin IVA) |                           |                               |                     |                                        |                                   |

Behar bezainbeste orri erabiliko dira/ Se utilizarán tantas hojas como sean necesarias.



|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Eskatzaileak ondorengo <b>ZINPEKO ADIERAZPEN</b> hau egiten du:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | La persona solicitante realiza la siguiente <b>DECLARACION JURADA</b> :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| “Sestaoko merkataritza-, ostalaritza- eta zerbitzu-establezimenduen modernizazioa eta berrikuntza sustatzeko laguntzen” 2. lerroaren oinarri arautzaileak ezagutu eta onartzen ditu (Enplegua sustatzeko eta ekonomia suspertzeko laguntzen deialdia, 2023).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Conocer y aceptar las Bases Reguladoras de la línea 2 “Ayudas para promover la modernización y renovación de los establecimientos comerciales, hosteleros y de servicios de Sestao” de la Convocatoria de Ayudas para el Fomento del Empleo y Reactivación Económica de Sestao 2023.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Bizkaiko Foru Ogasunarekin, Gizarte Segurantzarekin eta Sestaoko Udalarekin zerga-betebeharrak eguneratuak ditu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Estar al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias con la Hacienda Foral de Bizkaia, con la Seguridad Social y con el Ayuntamiento de Sestao.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Ez du dirulaguntza edo laguntza publikoak eskuratzea eragozten duen zehapen administratiborik edo penalik, ezta horretarako legezko inolako debekurik ere, sexu-diskriminazioarengatik gertatutakoak barne, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legearekin edo Emakumeen eta Gizonen Berdintasun eragingarriko martxoaren 30eko 3/2007 Lege Organikoarekin bat etorritz                                                                                                                                                                                                         | No estar sancionada ni penal ni administrativamente con la pérdida de la posibilidad de obtención de subvenciones o ayudas públicas, ni estar incurso en prohibición legal alguna que le inhabilite para ello, con inclusión de las que se hayan producido por incurrir en discriminación por razón de sexo, en virtud de la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres y vidas libres de violencia machista contra las mujeres, o de la Ley Orgánica 3/2007, de 30 de marzo, para la igualdad efectiva de mujeres y hombres.                                                            |
| Ez dago sartuta Dirulaguntzen onuradun izateko, azaroaren 17ko 38/2003 Legeak, Dirulaguntzei buruzko Orokorrak, 13. artikuluko 2. eta 3. idatz-zatietan aurrez ikusitako gainerako inguruabarretan.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | No estar incurso en ninguna de las restantes circunstancias previstas en el apartado 2 y 3 del artículo 13 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, para obtener la condición de beneficiario de subvenciones.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Enpresa izanez gero, mikroenpresa edo enpresa txiki modura kalifikatua izateko baldintzak betetzen ditu, Europar Batzordearen 2003ko maiatzaren 6ko 2003/361/EE Gomendioak, mikroenpresa, enpresa txiki eta ertainak definitzeki buruzkoak, edo hori ordezkatu ala aldatzen duten xedapenek xedatutakoarekin bat.                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Que, en el caso de ser empresa, reúnen los requisitos para ser calificada como micro o pequeña empresa, según lo establecido en la Recomendación de la Comisión Europea 2003/361/CE de la Comisión de 6 de mayo de 2003, sobre la definición de microempresas, pequeñas y medianas empresas, o las disposiciones que la sustituyan o modifiquen.                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Dirulaguntzaren xede diren jarduketa guztietan nahitaezko lizentziak ditu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Haber obtenido las licencias obligatorias para todas las actuaciones presentadas a subvención                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Ez du, egunera arte, eskatu eta/edo lortu dirulaguntzarik edo laguntzarik beste administrazio edo erakunde publiko eta/edo pribatu batzuetatik kontzeptu eta helburu beragatik. (Bestela, eskatutako edo lortutako laguntzak aipatuz adierazpena aurkeztu beharko da).<br><br>Betetzen ditu 1407/2013 EE Erregelamenduan ezarritako “minimis” arauak (2013ko abenduaren 18koa Batzordearena, Europar Batasunaren Funtzionamenduari buruzko Tratatuen 107. eta 108. artikuluko «minimis» laguntzei edo Europar Batasunaren esparruan emandako beste jarraibide edo xedapen batzuei aplikatzeari buruzkoa). | No haber solicitado y/u obtenido ayudas por el mismo concepto y finalidad, de otras instituciones públicas o privadas, hasta el día de la fecha. (En caso contrario, deberá presentar declaración relacionando las ayudas obtenidas o solicitadas).<br><br>Que cumple las reglas de “minimis”, establecidas en el Reglamento CE nº. 1407/2013 de la Comisión de 18 de diciembre de 2013, relativo a la aplicación de los artículos 107 y 108 del Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea a las ayudas de «minimis», u otras directrices o disposiciones emanadas al efecto en el marco de la Unión Europea. |
| <b>Dirulaguntza eskatzeko egintzan NAHITAEZ aurkeztu behar den DOKUMENTAZIOA:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>DOCUMENTACIÓN OBLIGATORIA a presentar en el acto de solicitud de la Subvención</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |



**Jarri X aurkeztutako dokumentazioan:**

- ☐ Dirulaguntza eskatzeko eredu normalizatua
- ☐ Pertsona fisikoa titular gisa duten jarduerak:  
Eskatzaileari dagokion NAN-Nortasun Agiri Nazionalaren fotokopia.  
Pertsona juridikoa titular gisa duten jarduerak:  
Pertsona juridikoaren IFK-IFZ txartelaren kopia edo, hala badagokio, IFK-IFZri buruzko Foru Ogasunaren ziurtagiria eta bazkide eskatzailearen NANaren kopia, erakundearen izenean eta horri ordezkatzuz jarduten badu.  
Pertsona juridikoaren izenean jardunez gero, eskatzailearen ordezkari-ahalmena ziurtatzen duen dokumentua.
- Jardueraren titulartasuna berezko nortasun juridikorik gabeko errentak eratzitzeko araubideko entitateei badagokie (ondasun-erkidegoak eta sozietate zibilak):  
IFK-IFZ txartelaren kopia edo, hala badagokio, erakundearen IFK-IFZren Ogasun eskudunaren ziurtagiria, bai eta Ogasun eskudunaren aurrean behar bezala erregistratutako erakundearen eratze-kontratuaren kopia, eta erakunde eskatzaileko bazkideen NANaren kopia ere, erakunde horretan lan egiten badute.  
Pertsona eskatzailearen ordezkari-ahalmena egiaztatzen duen dokumentua, berezko nortasun juridikorik izan gabe errentak eratzitzeko araubidean erakundearen (sozietate zibil edo ondasunen erkidegoa) izenean aritzen bada.
- ☐ Ekonomia-jardueren gaineko zergan alta eta baje ziurtagiria, Foru Ogasunak emana.
- ☐ Bizkaiko Foru Ogasunarekin ordainketak eguneratuak izateari buruzko ziurtagiria.
- ☐ Gizarte Segurantzako Diruzaintza Orokorrekin ordainketak eguneratuak izateari buruzko ziurtagiria.
- ☐ Hartzekodunaren fitxa.
- ☐ Egindako inbertsioen inguruko fakturen kopia.
- ☐ Fakturak ordaindu izanaren egiaztapiriak.

**Indicar con una X la documentación que se aporta:**

- ☐ Modelo normalizado de Solicitud de la Subvención
- ☐ En el caso de que la titularidad de la actividad corresponda a personas físicas:  
Fotocopia del Documento Nacional de Identidad de la persona solicitante.  
En el caso de que la titularidad de la actividad corresponda a personas jurídicas:  
Copia de la tarjeta CIF-NIF o, en su caso, certificado de Hacienda Foral del CIF-NIF de la persona jurídica, así como copia del DNI de la persona que actúa en nombre y representación de la entidad  
Documento que acredite el poder de representación de la persona solicitante que actúa en nombre de la persona jurídica.  
En el caso de que la titularidad de la actividad corresponda a entidades en régimen de atribución de rentas sin personalidad jurídica propia (Comunidades de Bienes y Sociedades Civiles):  
Copia de la tarjeta CIF-NIF o, en su caso, certificado de la Hacienda Foral del CIF-NIF de la entidad, así como copia del contrato de constitución de la entidad debidamente registrado ante la Hacienda Foral, y copia del DNI de los/as socios/as de la entidad solicitante que desempeñan su actividad laboral en la misma.  
Documento que acredite el poder de representación de la persona solicitante que actúa en nombre de la entidad en régimen de atribución de rentas sin personalidad jurídica propia (Sociedad Civil o Comunidad de Bienes).
- ☐ Certificado de altas y bajas en el Impuesto de Actividades Económicas emitido por la Hacienda Foral.
- ☐ Certificado de encontrarse al corriente de pagos con la Hacienda Foral de Bizkaia.
- ☐ Certificado de encontrarse al corriente de pagos con la Tesorería General de la Seguridad Social.
- ☐ Ficha de acreedor
- ☐ Copia de las facturas de las inversiones realizadas.
- ☐ Justificantes de pago de las facturas.

Sestaon, 202....ko .....aren.....(e)an  
En Sestao, a ..... de ..... de 202.....

Eskatzailearen sinadura/Firma de la persona solicitante



| DATU PERTSONALAK BABESTEA<br>ETA ESKUBIDE DIGITALAK BERMATZEA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | PROTECCIÓN DE DATOS PERSONALES<br>Y GARANTÍA DE DERECHOS DIGITALES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoak, Datu Pertsonalak Babestu eta Eskubide Digitalak Bermatzeko denak, eta Datuak Babesteko Erregelamendu Orokorrak</b> xedatutakoa aintzat hartuta, Sestaoko Udalak jakinarazten dizu datu pertsonalak udal-titularitasuneko fitxategian sartu eta tratatuko direla, ondorengo ezaugarri hauei jarraiki:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Tratamenduaren arduraduna.</b> Sestaoko Udala, helbidea: Kasko plaza, z.g. 48910 Sestao (Bizkaia) Telefono-zenbakia: 94 472 90 00 (Bizkaia).</li> <li>• <b>Kontaktua.</b> Datuak babesteko ordezkariarekin (DBO) jar zaitezke harremanetan honako helbide edo posta elektronikoaz baliaturik: <a href="mailto:delegadapd@sestao.eus">delegadapd@sestao.eus</a></li> <li>• <b>Tratamenduaren helburua.</b> Tratamenduaren helburua da dirulaguntza bat ematea Sestaon enplegua sustatzeko eta ekonomia suspertzeko 2023ko laguntzen oinarri hauetan ezarritako baldintzak betetzen dituzten erakunde onuradunei.</li> <li>• <b>Tratamenduaren oinarri juridikoa.</b> Oinarri hauen datu pertsonalak trata daitezke Udalari emandako botere publikoak erabilita, Tokiko Araubide Oinarriei buruzko Lege Arauemaileak 25. artikuluan xedatutakoaren babesean.</li> <li>• <b>Datuen jomuga.</b> Datu pertsonalen berri ez zaie hirugarrenei emango, eskabideari erantzuteko edo legezko eskakizunak betetzeko beharrezkoa denean izan ezik.</li> <li>• <b>Datuak kontserbatzeko epea.</b> Eskaera izapidetzen den bitartean kontserbatuko ditugu datu pertsonalak eta, gerora, legezko eskakizunak betetzeko beharrezkoak diren epeetan.</li> <li>• <b>Datuak tratatzeari dagokionez interesdunen eskubideak.</b> Honako eskubide hauek erabili ahal izango ditu: eskuratzea, zuzentzea, ezabatzea, eramatea, mugatzea eta aurkaratzea. Xede horrez, eskaera idatziz egingo da Udaleko Erregistro Nagusian.</li> <li>• Nolanahi ere, erreklamazioa aurkez daiteke <b>Datuak Babesteko Euskal Agentziaren</b> aurrean (Beato Tomás de Zumarraga kalea 71, 3, 01008 Vitoria-Gasteiz (Araba). Helbide elektronikoa: <a href="mailto:avpd@avpd.eus">avpd@avpd.eus</a>; datuak babestearen arloan kontrol-agintaritza eskuduna.</li> </ul> | <p>Teniendo en cuenta lo dispuesto en la <b>Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales</b>, así como en el <b>Reglamento General de Protección de Datos</b>, el Ayuntamiento de Sestao le informa de que sus datos personales serán incorporados y tratados en un fichero de titularidad municipal, con las siguientes características:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Responsable del tratamiento.</b> Ayuntamiento de Sestao, con dirección Plaza del Kasko S/N 48910 Sestao (Bizkaia) Teléfono: 94 472 90 00 (Bizkaia).</li> <li>• <b>Contacto:</b> Puede contactar con la Delegada de Protección de Datos (DPO) a través de la siguiente dirección o email: <a href="mailto:delegadapd@sestao.eus">delegadapd@sestao.eus</a></li> <li>• <b>Finalidad del tratamiento.</b> La finalidad del tratamiento es otorgar una subvención a aquellas entidades beneficiarias que cumplan los requisitos establecidos en las presentes bases de ayudas para el fomento del empleo y reactivación económica de Sestao 2023.</li> <li>• <b>Legitimación del tratamiento.</b> El tratamiento de datos personales de las presentes bases está fundado en el ejercicio de poderes públicos conferidos al Ayuntamiento en virtud del artículo 25 de la Ley Reguladora de Bases de Régimen Local.</li> <li>• <b>Destino de los datos.</b> Los datos personales no se comunicarán a terceros salvo que sean necesarios para la atención de la solicitud que realiza o para el cumplimiento de obligaciones legales.</li> <li>• <b>Plazo de conservación de los datos.</b> Conservaremos sus datos personales durante la tramitación de la solicitud y, posteriormente, durante los plazos necesarios para el cumplimiento de las obligaciones legales.</li> <li>• <b>Derechos de la persona interesada en cuanto al tratamiento de sus datos.</b> Puede ejercer los derechos de acceso, rectificación, supresión, portabilidad, limitación y oposición presentando una solicitud por escrito en el Registro General del Ayuntamiento,</li> </ul> <p>En todo caso, puede presentar una reclamación ante la <b>Agencia Vasca de Protección de Datos</b> (calle Beato Tomás de Zumarraga, 71, 3, 01008 Vitoria-Gasteiz (Álava); correo electrónico: <a href="mailto:avpd@avpd.eus">avpd@avpd.eus</a>; autoridad de control competente en materia de protección de datos.</p> |

Sestaon, 202....ko .....aren.....(e)an

En Sestao, a ..... de ..... de 202.....

Eskatzailearen sinadura / Firma de la persona solicitante